

НАУЧНАЯ ЖИЗНЬ

Виноградовские чтения 2014 г.

16 января 2014 г. в Институте русского языка им. В.В. Виноградова РАН (Москва) прошли очередные (сорок пятые) Виноградовские чтения, посвященные актуальным проблемам русистики. Целый ряд докладов был связан с проведением исследований с использованием электронных корпусов.

Ю.Д. Апресян (Москва) в докладе «Семантика в Активном словаре русского языка» (далее – АСРЯ) показал, как в готовящемся словаре будут учтены некоторые результаты лингвистических исследований, которые раньше не рассматривались в традиционной толковой лексикографии. Докладчик проанализировал две разные группы употреблений глагола *бегать* («разнонаправленное перемещение»: *дети бегали по двору*; «перемещение с возвращением в исходную точку»: – *Где ты был? – Бегал за газетой / Бегал купаться*) и отметил необходимость выделения в словарной статье в подобных случаях разных значений, тогда как во многих классических толковых словарях эти употребления считаются одним значением. На примере глаголов *подмести*, *бежать на кого-либо* («с целью напасть»), *войти / выйти* обсуждались проблемы и недостатки толкования лексических значений в традиционных словарях и основные требования к дефинициям в АСРЯ (полнота, необходимость и достаточность, нетавтологичность, ступенчатость, унификация внутри одного семантического класса). Авторы опираются на понятия «предиката» и «семантического актанта» и стремятся толковать не просто заглавное слово, а предикатное выражение. Это дает возможность уточнить канонические толкования, объяснить в словаре системные семантические связи между лексемами и классами лексем и объяснить правильность одних высказываний и неправильность других. В заключение были затронуты некоторые вопросы взаимодействия лексических и грамматических значений.

А.М. Молдован (Москва) в докладе «Документация лингвистических источников»

познакомил слушателей с историей и современным состоянием документации лингвистических источников, а также рассмотрел основные задачи и проблемы в этой области. Сначала были уточнены основные термины. Документация – это лингвистическое представление текстов с целью выявить содержащуюся в них лингвистическую информацию, сделать их удобными для использования. Термин «лингвистические источники» в отечественной традиции обычно относится к древнерусским письменным памятникам. Были представлены основные результаты работы по созданию электронного корпуса древнерусских источников, являющегося в настоящий момент частью Национального корпуса русского языка (НКРЯ) и состоящего из четырех подкорпусов: древнерусского, церковнославянского, корпуса среднерусских текстов и берестяных грамот. Также рассматривались проблемы таксономии древнерусских текстов, связанные с работой над представлением источников в виде компьютерных баз данных. Докладчик отметил, что понятие «жанр» не совсем подходит к древнерусским текстам. При разметке таких текстов более корректным оказалось разделение по типам в зависимости от принадлежности к сферам функционирования.

В выступлении А.Д. Шмелева (Москва) «Кодификация литературных норм в условиях социальных и культурных изменений» речь шла о проблемах интерпретации случаев, когда употребление языковых единиц (узус) не соответствует рекомендациям нормативных словарей и справочников, а также о причинах таких отклонений (изменение нормы или степени владения нормой, публичность неграмотного письма, легенды о существующих нормах). Докладчик обсудил общие принципы кодификации, рассмотрел случаи изменения в семантике отдельных единиц, иллюстрирующие важные моменты кодификации русского языка в 20–30-е гг. XX в.: *культуртрегер*, *космополит*, *донос*. По словам А.Д. Шмелева, утверждение о нормативности (ненормативности) должно ос-

новываться не на распространенности явления в узусе, а на оценке этого явления экспертами в соответствующей сфере. При оценивании нормы необходимо четко знать рекомендации словарей и то, что существует в узусе (в зависимости от возрастных, социальных особенностей и сферы употребления).

Доклад А.Н. Баранова и Д.О. Добровольского (Москва) «Проблемы авторской фразеологии» был посвящен вопросам классификации авторских фразеологизмов. Авторская фразеология (в лексикологии – особенности, присущие конкретному носителю языка, выделяющие его среди других носителей) демонстрирует не только отклонение от стандарта, но и потенциал системы. Докладчики выделяют следующие типы авторского употребления фразеологизмов: 1) авторские лексические модификации фразеологизма (замена компонентного состава: <...> *тебя на родственной ноге держать* <...> – Ф.М. Достоевский); 2) авторские грамматические трансформации; 3) авторские семантические модификации фразеологизма (изменение значения: *В первый раз, говорит, руки мараю, стихи пишу, для обольщения* <...> – Ф.М. Достоевский); 4) авторские фреквенталии (идиомы, встречающиеся и в обычном языке, но употребляющиеся в языке конкретного писателя более часто, например *по крайней мере* у Ф.М. Достоевского встречается значительно чаще, чем *по меньшей мере*); 5) авторские деархаизмы (использование в художественном тексте идиом, давно вышедших из употребления: *Укроп весь выпололи сено и овамо* <...> – Т. Толстая); 6) собственно авторские фразеологизмы (*восхолье Венеры* – В. Сорокин, *кукиш с хреном* – Б. Акунин).

В выступлении Л.П. Крысина (Москва) «О лексикографическом представлении русской разговорной речи», тематически связанном с разработкой «Толкового словаря русской разговорной речи», было рассказано о некоторых наблюдениях над свойствами разговорной, а также просторечной и жаргонной лексики. В этих слоях лексики – больше, чем в словаре кодифицированного литературного языка, – проявляется антропоцентричность, т. е. направленность выразительных средств на обозначение жизни и деятельности человека, по преимуществу городского. Были рассмотрены коммуникативно актуальные смыслы и способы их выражения в разговорной речи – такие как обозначения людей высокого роста и крупного телосложения (*амбал, бугай, бык, верзила, детина* и т. п.), негативные характеристики человека по его умственным способностям (*балда, болван, дебил, дуб, дурак, идиот, кретин, придурок* и т. п.), слова тематических групп ‘жадность’ (*жадина, жмот, крохобор,*

куркуль, скряга, скупердяй и т. п.), ‘пьянство’ (*вмазать, гудеть, закладывать, захорошеть, квасить, набраться; бухой, окосевший, осоловевший, тёпленький, хорош!* и т. п.) и др. Докладчик сделал вывод о том, что в разговорной речи и просторечии преобладают не гативная оценка человека, его свойств и поступков. Оценочные обозначения со знаком плюс, имеющие прямое или косвенное отношение к человеку, его действиям и его свойствам, осуществляются преимущественно с помощью нейтральных или книжных лексических средств литературного языка.

В.А. Плунгян (Москва) в докладе «Корпусно-ориентированная русская грамматика» представил результаты работы над проектом по описанию русской грамматики с привлечением корпусных данных (www.rusgram.ru), в котором участвует большая группа лингвистов из Москвы и Санкт-Петербурга. Описание грамматики дается синхронное, но активно учитываются микродиакронические процессы. Относительно теоретических положений было отмечено, что, хотя авторы стремятся к теоретической нейтральности и опоре на факты, учитываются различные современные теории, типологические подходы. Возможности новой грамматики докладчик проиллюстрировал на конкретных примерах. Корпусной подход наиболее эффективен при изучении вариативности, разных видов сочетаемости, микродиакронических изменений; значительный объем данных, привлекаемый в исследовании, позволяет использовать корпус как инструмент верификации существующих гипотез. Проект представляет собой гипертекстовую электронную систему, где основной единицей является статья (совокупность статей, посвященных определенному явлению). На данном этапе в корпусной грамматике лучше всего разработаны разделы о морфологии, в меньшей степени – синтаксис и ключевые понятия общей семантики.

Е.В. Рахилина (Москва) в сообщении «О новых подходах к описанию русской грамматики» говорила о неканонических способах описания грамматических явлений (например, квазиграмматических конструкций и лексических средств) с привлечением корпусных данных. Как было отмечено, наряду с нормой необходимо описывать и стандартные ошибки в следующих сферах: русский как иностранный, «эритажный» русский (люди с русским языковым наследием), региональный русский, академическое письмо, для чего создается корпус текстов «эритажных» говорящих и изучающих русский язык (webcorpora.net/RussianLearnerCorpus/search). На примере ошибок в сравнительных конструкциях и двойных

союзах было показано, как грамматические ошибки могут становиться инструментом лингвистического исследования и источником для расширения зоны наблюдений над грамматической системой.

В докладе Г.И. Кустовой (Москва) «Семантические и коммуникативные аспекты грамматических процессов (проблемные зоны грамматической “периферии”)» говорилось о проблемах лингвистического описания и лексикографического представления единиц, которые утратили часть свойств исходной парадигмы, но еще не полностью перешли в другую часть речи. В силу своего промежуточного характера такие единицы непоследовательно отражаются в обычных «номинативных» словарях и должны фиксироваться в специальном неноминативном словаре. В такой словарь будут включаться адвербиальные обороты типа *в сопровождении, при наличии, под страхом (чего)...*; производные предлоги *в виде (исключения), по ходу (дела), на случай (дождя)...*; обороты с адъективным компонентом: *таким образом, своими силами, под любым предлогом...*, такие обороты нередко коррелируют с предложениями: *в электронном виде – в виде файла; в масштабе страны – в государственном масштабе* и т. п. Особую группу переходных единиц составляют предложные обороты типа *на футболе, на уроке, в командировке, в плену*, которые внешне похожи на адвербиалы, но являются аналогом глагольного предиката и имеют парадигму употреблений, аналогичную парадигме употребления глагольных форм, – сказуемое (аналог личной формы, ср. *Никого нет, все на футболе*), обстоятельство, детерминант (аналог деепр., ср. *Вчера на футболе я видел артиста Крючкова*), определе-

ние (аналог прич., ср. *Человек на войне и человек в плену – это два разных человека*). Неноминативный словарь представляет собой электронную базу данных, ориентированную на нужды лингвистов. Единицы снабжены разными видами лингвистической информации: семантический класс, грамматические характеристики, синтаксические функции, способы выражения валентностей, примеры из НКРЯ. Пользователи смогут по заданным параметрам получать списки единиц как исходный материал для дальнейших исследований.

В первой части доклада («От корпусной лингвистики к корпусной поэтике: новые возможности исследования поэтического языка») Б.В. Орехов (Уфа / Москва) рассмотрел особенности корпусного подхода в лингвистике, опираясь на положения Дж. Лича и В.А. Плунгяна. Докладчик отметил основные плюсы и минусы корпусных исследований (с одной стороны, НКРЯ – деятельный помощник исследователя, с другой – последнее время замечен диктат корпуса, т. е. исследуется именно то, что позволяет корпус). Далее на примере анализа стихотворения Ф. Тютчева «Проблеск» с использованием поэтического корпуса в составе НКРЯ были продемонстрированы возможности, которые дает корпусный подход стиховедам. Благодаря корпусу появляется возможность верифицировать утверждения, сделанные исследователями на предыдущих этапах развития науки.

Следующие Виноградовские чтения по традиции планируется провести в январе 2015 года.

Ю.С. Капитанова

Сведения об авторе:

Юлия Станиславовна Капитанова
Институт русского языка
им. В.В. Виноградова РАН
jukap@mail.ru

Information about the author:

Yuliya S. Kapitanova
Vinogradov institute of the Russian language (RAS)
jukap@mail.ru
Moscow / Russia